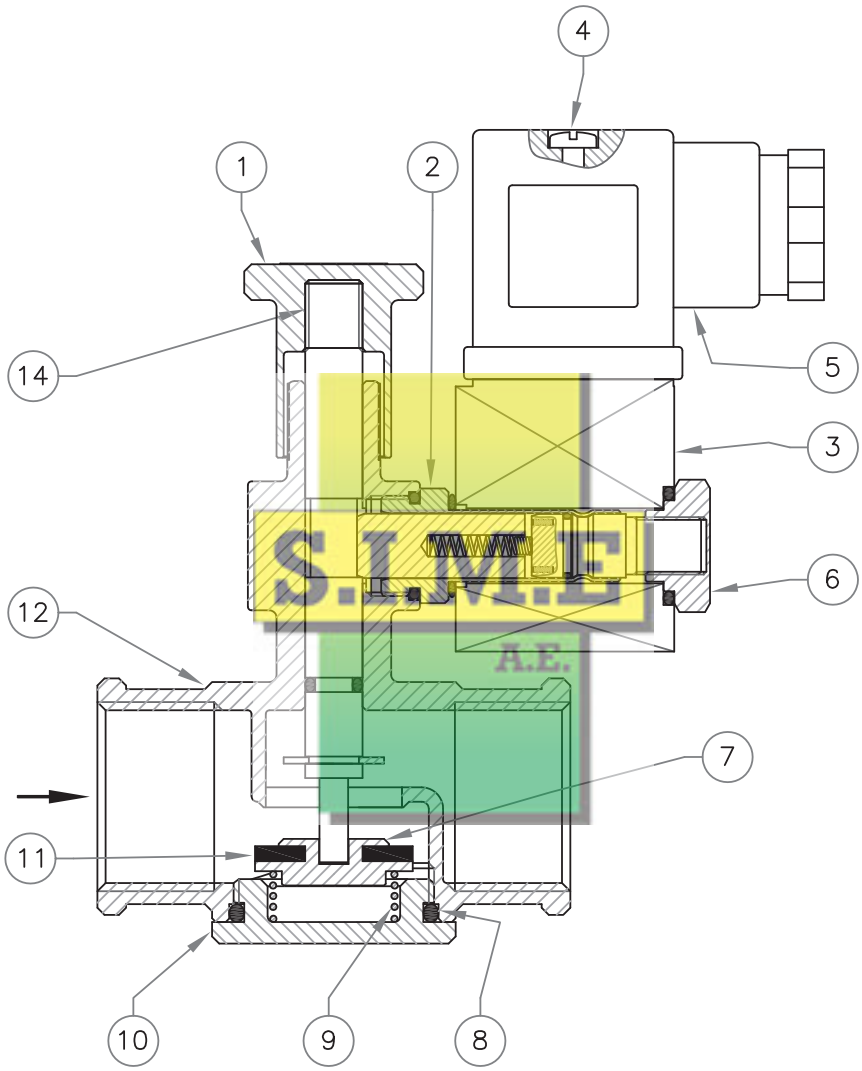
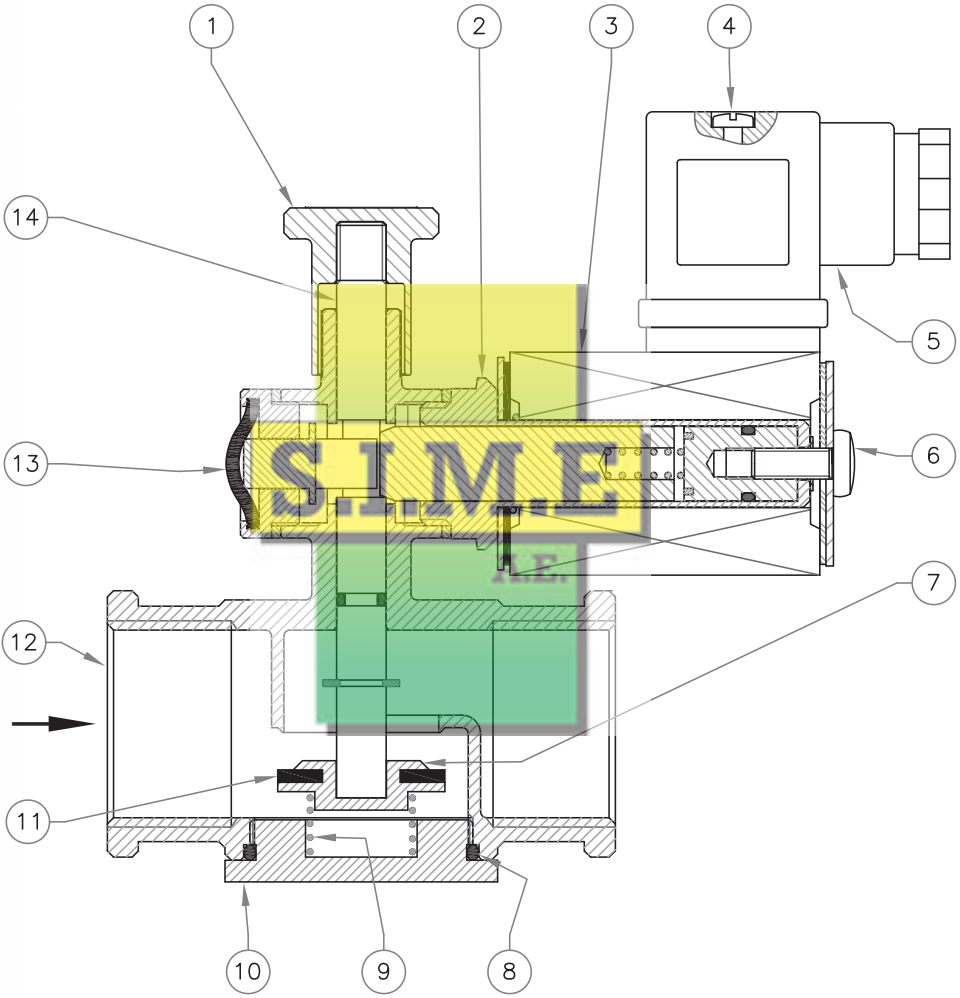
fig. 1
Rp DN 15 - Rp DN 20



S.I.M.E
A.E.

fig. 2
Rp DN 25



S.I.M.E.
A.E.

IT

fig. 1 e 2

1. Manopola di riarmo
2. Cannotto per bobina
3. Bobina elettrica
4. Vite fissaggio connettore
5. Connettore elettrico
6. Vite (o dado) fissaggio bobina
7. Otturatore
8. O-Ring di tenuta
9. Molla di chiusura
10. Tappo inferiore
11. Rondella di tenuta
12. Corpo valvola
13. Pulsante di chiusura manuale (solo su M16/RMOC N.A.)
14. Perno centrale

EN

fig. 1 and 2

1. Reset knob
2. Coil armature
3. Electrical coil
4. Connector clamping screw
5. Electrical connector
6. Coil clamping screw (or nut)
7. Obturator
8. Sealing O-Ring
9. Closing spring
10. Bottom sealing
11. Sealing washer
12. Valve body
13. Closing manual push button (only on M16/RMOC N.A.)
14. Central pin

S.I.M.E A.E.

FR

fig. 1 et 2

1. Bouton rotatif de réarmement
2. Douille pour bobine
3. Bobine électrique
4. Vis de fixation du connecteur
5. Connecteur électrique
6. Vis (ou écrou) de fixation de bobine
7. Obturateur
8. Joint torique d'étanchéité
9. Ressort de fermeture
10. Bouchon inférieur
11. Rondelle d'étanchéité
12. Corps de vanne
13. Bouton de fermeture normale (uniquement sur M16/RMOC N.A.)
14. Pivot central

ES

fig. 1 y 2

1. Botón de rearme
2. Tubo para bobina
3. Bobina eléctrica
4. Tornillo de fijación del conector
5. Conector eléctrico
6. Tornillo (o tuerca) de fijación de la bobina
7. Obturador
8. Junta tórica de estanquidad
9. Muelle de cierre
10. Tapa inferior
11. Arandela de estanqueidad
12. Cuerpo de la válvula
13. Botón de cierre manual (sólo en M16/RMOC N.A.)
14. Eje central

IT

EN

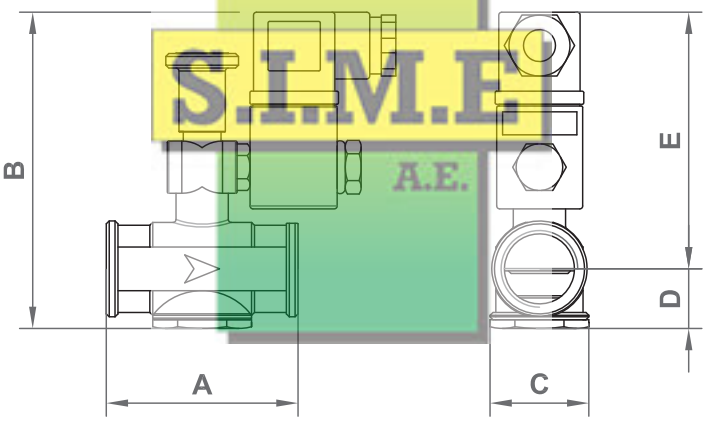
FR

ES

Tabella 1 - Table 1 - Tableau 1 - Tabla 1

Dimensioni di ingombro in mm - Overall dimensions in mm - Dimensions d'encombrement en mm - Dimensiones totales en mm

Attacchi filettati Threaded connections Raccords filetés Conexiones roscadas	A	B=D+E	C	D	E
DN 15	66	109	34	20,5	88,5
DN 20	66	109	34	20,5	88,5
DN 25	82	121	44	25,5	95,5



S.I.M.E. A.E.

Le dimensioni sono indicative, non vincolanti - The dimensions are provided as a guideline, they are not binding
Les dimensions sont indicatives et non pas contractuelles - Las dimensiones son indicativas, no vinculantes

Tabella 2a - Table 2a - Tableau 2a - Tabla 2a

Bobine e connettori per elettrovalvole **M16/RMO N.A. - M16/RMOC N.A.**
Coils and connectors for **M16/RMO N.A. - M16/RMOC N.A.** solenoid valves
Bobines et connecteurs pour électrovannes **M16/RM N.A. - M16/RMOC N.A.**
Bobinas y conectores para electroválvulas **M16/RMO N.A. - M16/RMOC N.A.**

ø	Voltaggio Voltage Voltage Voltaje	Codice bobina Coil code Code de la bobine Código de la bobina	Timbratura bobina Coil stamp Estampillage de la bobine Marcado de la bobina	Codice connettore Connector code Code du connecteur Código del conector	Potenza assorbita Absorbed power Potencia absorbida
DN 15 - DN 20	12 Vdc	BO-0600	BO-0600 12 V DC	CN-0010	6 VA
	12 V/50 Hz	BO-0800	BO-0800 12 V 50-60 Hz	CN-0010	4 VA
	24 Vdc	BO-0610	BO-0610 24 V DC	CN-0010	6 VA
	24 V/50 Hz	BO-0810	BO-0810 24 V 50-60 Hz	CN-0010	4 VA
	110 V/50-60 Hz	BO-0820	BO-0820 110 V 50-60 Hz	CN-0010	4 VA
	230 V/50-60 Hz	BO-0830	BO-0830 230 V 50-60 Hz	CN-0010	7 VA
DN 25	12 Vdc	BO-0030	BO-0030 12 V DC R	CN-0010	8 VA
	12 V/50 Hz	BO-0010	BO-0010 12 V DC	CN-0050	20 VA
	24 Vdc	BO-0040	BO-0040 24 V DC R	CN-0010	8 VA
	24 V/50 Hz	BO-0070	BO-0070 24 V 50 Hz D	CN-0010	22 VA
	110 V/50-60 Hz	BO-0105	BO-0105 110 V 50 Hz D	CN-0010	21 VA
	230 V/50-60 Hz	BO-0120	BO-0120 230 V 50 Hz V	CN-0010	8 VA

Tipo connettore / Connector type / Type de connecteur / Tipo de conector

CN-0010 = Normale / Normal / Normal / Normal
CN-0050 = (12 Vac) = Raddrizzatore / Rectifier / Redresseur / Rectificador

S.I.M.E A.E.

IT

Tabella 2b - Table 2b - Tableau 2b - Tabla 2b

Bobine e connettori per elettrovalvole **MBA/RMO N.A.**
Coils and connectors for **MBA/RMO N.A.** solenoid valves
Bobines et connecteurs pour électrovannes **MBA/RMO N.A.**
Bobinas y conectores para electroválvulas **MBA/RMO N.A.**

ø	Voltaggio Voltage Voltage Voltaje	Codice bobina Coil code Code de la bobine Código de la bobina	Timbratura bobina Coil stamp Estampillage de la bobine Marcado de la bobina	Codice connettore Connector code Code du connecteur Código del conector	Potenza assorbita Absorbed power Puissance absorbée Potencia absorbida
DN 15 - DN 20 - DN 25	12 Vdc	BO-0035	BO-0035 12 V DC 2 W	CN-0010	2 VA
	24 Vdc	BO-0045	BO-0045 24 V DC 2 W	CN-0010	2 VA

Tipo connettore / Connector type / Type de connecteur / Tipo de conector

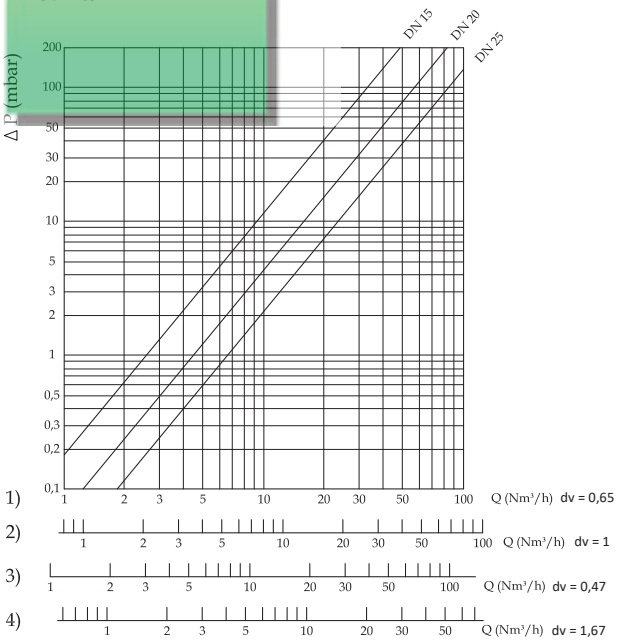
CN-0010 = Normale / Normal / Normal / Normal

EN

Attenzione: combinazioni indicate in tabelle 2a, 2b e 2c, valide solo per valvole dello stesso modello.
Es. M16/RMO... intercambiabile solo con M16/RMO..., non con gli altri modelli MBA/RMO...
Attention: the combinations shown in the tables 2°, 2b and 2c are valid only for valves of the same model.
Example: M16/RMO... is interchangeable only with M16/RMO..., not with other models MBA/RMO...
Attention : les combinaisons indiquées dans les tableaux 2a et 2b et 2c ne sont valables que pour les vannes du même modèle.
Ex. : M16/RMO... interchangeable uniquement avec M16/RM et non pas avec les autres modèles MBA/RM=...
Atención: las combinaciones indicadas en las tablas 2a, 2b y 2c, son solo válidas para válvulas del mismo modelo.
Ej. M16/RMO... intercambiable solo con M16/RMO..., no con otros modelos MBA/RMO...

FR

Diagramma calcolato con P1 = 50 mbar
Diagram calculated with P1 = 50 mbar
Diagramme calculé avec P1 = 50 mbar
Tabla de pérdidas de carga calculado con P1 = 50 mbar



1) metano - methane - méthane - metano
3) gas di città - town gas
gaz de ville - gas de ciudad
2) aria - air - air - aire
4) gpl - lpg - GPL - gas líquido

ES

dv = densità relativa all'aria
dv = density relative to the air
dv = densité relative à l'air
dv = densidad relativa del aire

S.I.M.E. A.E.